

DECYZJA WYKONAWCZA RADY 2012/393/WPZiB**z dnia 16 lipca 2012 r.****w sprawie wykonania decyzji 2011/486/WPZiB dotyczącej środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, grupom, przedsiębiorstwom i podmiotom w związku z sytuacją w Afganistanie**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 31 ust. 2,

uwzględniając decyzję Rady 2011/486/WPZiB z dnia 1 sierpnia 2011 r. dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, grupom, przedsiębiorstwom i podmiotom w związku z sytuacją w Afganistanie ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 5 i art. 6 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 1 sierpnia 2011 r. Rada przyjęła decyzję 2011/486/WPZiB.
- (2) W dniu 11 czerwca 2012 r. Komitet powołany zgodnie z pkt 30 rezolucji Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych nr 1988 (2011) skreślił dwie osoby z wykazu osób, grup, przedsiębiorstw i podmiotów objętych środkami ograniczającymi.
- (3) W dniu 27 czerwca 2012 r. Komitet dodał jedną osobę do wykazu osób, grup, przedsiębiorstw i podmiotów objętych środkami ograniczającymi.
- (4) Ponadto, w dniu 28 czerwca 2012 r., Komitet dodał kolejne dwie osoby i dwa podmioty do wykazu osób, grup, przedsiębiorstw i podmiotów objętych środkami ograniczającymi.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik do decyzji 2011/486/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Wpisy dotyczące osób i podmiotów zamieszczone w załączniku I do niniejszej decyzji dodaje się do wykazu znajdującego się w załączniku do decyzji 2011/486/WPZiB.

Artykuł 2

Wpisy dotyczące osób zamieszczone w załączniku II do niniejszej decyzji skreśla się z wykazu znajdującego się w załączniku do decyzji 2011/486/WPZiB.

*Artykuł 3*Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 lipca 2012 r.

W imieniu Rady
S. ALETRARIS
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 199 z 2.8.2011, s. 57.

ZAŁĄCZNIK I

WPISY, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1

A. Osoby powiązane z talibami

- 1) Bakht Gul (alias a) Bakhta Gul b) Bakht Gul Bahar c) Shuqib). Data urodzenia: 1980 r. Miejsce urodzenia: miejscowość Aki, dystrykt Zadran, prowincja Paktiya (Paktija), Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Adres: Miram Shah (Miran Şah), Północny Waziristan, Terytoria Plemienne Administrowane Federalnie, Pakistan. Inne informacje: a) asystent Badruddina Haqqaniego ds. łączności; b) koordynuje również ruchy rebeliantów Haqqani, zagranicznych bojowników i broni na pograniczu afgańsko-pakistańskim; c) należy do plemienia Zadran. Data umieszczenia w wykazie ONZ: 27.6.2012 r.

Dodatkowe informacje pochodzące ze streszczonego uzasadnienia umieszczenia w wykazie przedstawionego przez Komitet Sankcji:

Bakht Gul jest czołowym urzędnikiem ds. łączności w Sieci Haqqani od co najmniej 2009 r., kiedy to jego poprzednik został aresztowany w Afganistanie. Od 2011 roku podlegał bezpośrednio Badruddinowi Haqqanemu, wysokiemu rangą przywódcy Sieci Haqqani, i pełnił funkcję pośrednika dla osób, które chciały się z nim skontaktować. Do obowiązków Gula należy m.in. przekazywanie raportów od dowódców w Afganistanie wyższym rangą urzędnikom Sieci Haqqani, talibskim urzędnikom ds. mediów i legalnym placówkom medialnym w Afganistanie. Gul współpracuje również z urzędnikami Sieci Haqqani, w tym z Badruddinem Haqqanim, nad koordynacją ruchów rebeliantów Sieci Haqqani, zagranicznych bojowników i broni na pograniczu afgańsko-pakistańskim i na wschodzie Afganistanu. W 2010 roku Gul przekazywał rozkazy operacyjne Badruddina Haqqaniego bojownikom w Afganistanie. Pod koniec 2009 roku Gul dokonywał rozdziału pieniędzy wśród niższych rangą dowódców Sieci Haqqani przemieszczających się między Miram Shah (Miran Şah) a Afganistanem.

- 2) Abdul Satar Abdul Manan (alias a) Haji Abdul Sattar Barakzai b) Haji Abdul Satar c) Haji Satar Barakzai (d) Abdulasattar).

Tytuł: hadżi. Data urodzenia: 1964 r. Miejsce urodzenia: a) miejscowość Mirmandaw, dystrykt Nahr-e Saraj, prowincja Helmand, Afganistan b) miejscowość Mirmadaw, dystrykt Gereshk, prowincja Helmand, Afganistan c) Qilla Abdullah, prowincja Baluchistan (Beludżystan), Pakistan. Nr paszportu: AM5421691 (paszport pakistański, data ważności: 11 sierpnia 2013 r.). Krajowy numer identyfikacyjny: a) pakistański krajowy numer identyfikacyjny 5420250161699 b) afgański krajowy numer identyfikacyjny 585629. Adres: a) Kachray Road, Pashtunabad, Quetta, prowincja Baluchistan (Beludżystan), Pakistan b) Nasrullah Khan Chowk, region Pashtunabadu, prowincja Baluchistan (Beludżystan), Pakistan c) Chaman, prowincja Baluchistan (Beludżystan), Pakistan d) Abdul Satar Food Shop, Ayno Mina 0093, prowincja Kandahar, Afganistan. Inne informacje: a) współwłaściciel Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange; b) związany także z Khairullah Barakzaiem; c) należy do plemienia Barakzai; d) nazwisko jego ojca to hadżi 'Abd-al-Manaf. Data umieszczenia w wykazie ONZ: 29.6.2012 r.

Dodatkowe informacje pochodzące ze streszczonego uzasadnienia umieszczenia w wykazie przedstawionego przez Komitet Sankcji:

Abdul Satar Abdul Manan jest współwłaścicielem i pracownikiem Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange. Satar i Khairullah Barakzai Khudai Nazar byli współwłaścicielami i wspólnie świadczyli w Afganistanie, Pakistanie i Dubaju nieformalne usługi przekazywania środków pieniężnych („hawala”) znane jako HKHS oraz zarządzali oddziałem HKHS na pograniczu afgańsko-pakistańskim. Pod koniec 2009 roku Satar i Khairullah mieli równy udział w HKHS. Satar był założycielem HKHS, a klienci decydowali się korzystać z usług HKHS po części ze względu na dobrze znane nazwiska Satara i Khairullaha. Satar ofiarował talibom tysiące dolarów na wsparcie ich działań w Afganistanie i za pośrednictwem swojej hawali uczestniczył w rozdziale funduszy między nimi. W 2010 roku Satar udzielał talibom pomocy finansowej, a talibski dowódca i jego wspólnicy prawdopodobnie przekazali za jego pośrednictwem tysiące dolarów, by wesprzeć rebelię. Pod koniec 2009 roku Satar gościł wyższych rangą członków ruchu talibów, przekazał dziesiątki tysięcy dolarów na wsparcie walki talibów z siłami koalicji w Marjah, dystrykt Nad'Ali, prowincja Helmand, Afganistan, i pomógł przetransportować członka ruchu talibów do Marjah. W 2008 roku Satar i Khairullah zbierali pieniądze od darczyńców i rozdzielali fundusze między talibów, wykorzystując swoją hawale.

- 3) Khairullah Barakzai Khudai Nazar (alias a) Haji Khairullah b) Haji Khair Ullah c) Haji Kheirullah d) Haji Karimullah e) Haji Khair Mohammad).

Tytuł: hadżi. Data urodzenia: 1965 r. Miejsce urodzenia: a) miejscowość Zumbaleh, dystrykt Nahr-e Saraj, prowincja Helmand, Afganistan b) miejscowość Mirmadaw, dystrykt Gereshk, prowincja Helmand, Afganistan c) Qilla Abdullah, prowincja Baluchistan (Beludżystan), Pakistan. Nr paszportu: BP4199631 (paszport pakistański, data ważności: 25 czerwca 2014 r.). Krajowy numer identyfikacyjny: pakistański krajowy numer identyfikacyjny 5440005229635. Adres: Abdul Manan Chowk, Pashtunabad, Quetta, prowincja Baluchistan (Beludżystan). Inne informacje: a) współwłaściciel Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange; b) związany także z Abdulem Satarem Abdulem Mananem; c) należy do plemienia Barakzai; d) nazwisko jego ojca to hadżi Khudai Nazar; e) inne nazwisko ojca: Nazar Mohammad. Data umieszczenia w wykazie ONZ: 29.6.2012 r.

Dodatkowe informacje pochodzące ze streszczonego uzasadnienia umieszczenia w wykazie przedstawionego przez Komitet Sankcji:

Khairullah Barakzai Khudai Nazar jest współwłaścicielem i pracownikiem Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange (HKHS). Pod koniec 2009 roku Khairullah i Abdul Satar Abdul Manan mieli równy udział w HKHS. Wspólnie prowadzili oni w Afganistanie, Pakistanie i Dubaju nieformalne usługi przekazywania środków pieniężnych („hawala”) znane jako HKHS oraz zarządzali oddziałem HKHS na pograniczu afgańsko-pakistańskim. Na początku 2010 roku Khairullah był szefem oddziału HKHS w Kabulu. W 2010 roku Khairullah świadczył nieformalne usługi przekazywania środków pieniężnych wyższym rangą dowódcom talibów i udzielał talibom pomocy finansowej. Khairullah, wraz ze swoim współnikiem w interesach Satarem, przekazał ruchowi talibów tysiące dolarów na wsparcie ich działań w Afganistanie. W 2008 roku Khairullah i Satar zbierali pieniądze od darczyńców i rozdzielali fundusze między talibów, wykorzystując swoją hawalę.

B. Podmioty oraz inne grupy i przedsiębiorstwa powiązane z talibami

- 1) Haji Khairullah Haji Sattar money exchange (*alias* a) Haji Khairullah-Haji Sattar Sarafi b) Haji Khairullah and Abdul Sattar and Company c) Haji Khairullah Money Exchange d) Haji Khair Ullah Money Service e) Haji Salam Hawala f) Haji Hakim Hawala g) Haji Alim Hawala)

Adres: a) Branch Office 1: i) Chohar Mir Road, Kandahari Bazaar, Quetta City, Baluchistan Province, Pakistan; ii) Room number 1, Abdul Sattar Plaza, Hafiz Saleem Street, Munsafi Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan iii) Shop number 3, Dr. Bano Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan iv) Office number 3, Near Fatima Jinnah Road, Dr. Bano Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan v) Kachara Road, Nasrullah Khan Chowk, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan vi) Wazir Mohammad Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; b) Branch Office 2: Peshawar, Khyber Pakhtunkhwa Province, Pakistan; c) Branch Office 3: Moishah Chowk Road, Lahore, Punjab Province, Pakistan; d) Branch Office 4: Karachi, Sindh Province, Pakistan; e) Branch Office 5: i) Larran Road number 2, Chaman, Baluchistan Province, Pakistan ii) Chaman Central Bazaar, Chaman, Baluchistan Province, Pakistan; f) Branch Office 6: i) Shop number 237, Shah Zada Market (znany także jako Sarai Shahzada), Kabul, Afghanistan ii) Shop number 257, 3rd Floor, Shah Zada Market (znany także jako Sarai Shahzada), Kabul, Afghanistan; g) Branch Office 7: i) Shops number 21 and 22, 2nd Floor, Kandahar City Sarafi Market, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan ii) New Sarafi Market, 2nd Floor, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan iii) Safi Market, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan; h) Branch Office 8: Gereshk City, Nahr-e Saraj District, Helmand Province, Afghanistan; i) Branch Office 9: i) Lashkar Gah Bazaar, Lashkar Gah, Lashkar Gah District, Helmand Province, Afghanistan ii) Haji Ghulam Nabi Market, 2nd Floor, Lashkar Gah District, Helmand Province, Afghanistan; j) Branch Office 10: i) Suite numbers 196-197, 3rd Floor, Khorasan Market, Herat City, Herat Province, Afghanistan ii) Khorasan Market, Shahre Naw, District 5, Herat City, Herat Province, Afghanistan; k) Branch Office 11: i) Sarafi Market, Zaranj District, Nimroz Province, Afghanistan ii) Ansari Market, 2nd Floor, Nimroz Province, Afghanistan; l) Branch Office 12: Sarafi Market, Wesh, Spin Boldak District, Afghanistan; m) Branch Office 13: Sarafi Market, Farah, Afghanistan; n) Branch Office 14: Dubai, United Arab Emirates; o) Branch Office 15: Zahedan, Iran; p) Branch Office 16: Zabul, Iran. Numer identyfikacji podatkowej i numer licencji: a) pakistański krajowy numer identyfikacji podatkowej 1774308; b) pakistański krajowy numer identyfikacji podatkowej: 0980338; c) pakistański krajowy numer identyfikacji podatkowej: 3187777; d) numer afgańskiej licencji przedsiębiorstwa usług pieniężnych: 044. Inne informacje: a) Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange wykorzystywane było przez talibskich przywódców do przekazywania talibskim dowódcom pieniędzy na opłacanie bojowników i działań w Afganistanie w 2011 roku; b) ma powiązania z Abdulem Satarem Abdulem Mananem oraz Khairullahem Barakzaiem Khudaiem Nazarem. Data umieszczenia w wykazie ONZ: 29.6.2012 r.

Dodatkowe informacje pochodzące ze streszczonego uzasadnienia umieszczenia w wykazie przedstawionego przez Komitet Sankcji:

Współwłaścicielami Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange (HKHS) są Abdul Satar Abdul Manan i Khairullah Barakzai Khudai Nazar. Wspólnie przeprowadzali oni wymianę środków pieniężnych w Afganistanie, Pakistanie i w Dubaju (Zjednoczone Emiraty Arabskie). Talibscy przywódcy korzystali z HKHS, by rozdzielać pieniądze między gubernatorów w talibskim gabinecie cieni i talibskich dowódców oraz by otrzymywać przekazy w ramach hawali (nieformalne przekazy pieniężne) na rzecz talibów. W 2011 roku talibscy przywódcy za pośrednictwem HKHS przekazywali pieniądze talibskim dowódcom w Afganistanie. Pod koniec 2011 roku oddział HKHS w Lashkar Gah, prowincja Helmand, Afghanistan, został wykorzystany do przesłania pieniędzy gubernatorowi prowincji Helmand w talibskim gabinecie cieni. W połowie 2011 roku talibski dowódca skorzystał z oddziału HKHS na pograniczu afgańsko-pakistańskim, by opłacić bojowników i działania w Afganistanie. Po tym, jak ruch talibów zdeponował znaczną sumę gotówki w tym oddziale HKHS, talibscy dowódcy mogli korzystać z funduszy za pośrednictwem dowolnego oddziału HKHS. W 2010 roku talibski personel wykorzystywał HKHS do przekazywania pieniędzy do hawali w Afganistanie, gdzie z funduszy korzystała mogli dowódcy operacyjni. Pod koniec 2009 roku kierownik oddziału HKHS w Lashkar Gah nadzorował przepływ talibskich funduszy za pośrednictwem HKHS.

- 2) Roshan money exchange (*alias* a) Roshan Sarafi b) Roshan Trading Company c) Rushaan Trading Company d) Roshan Shirkat e) Maulawi Ahmed Shah Hawala f) Mullah Ahmed Shah Hawala g) Haji Ahmad Shah Hawala h) Ahmad Shah Hawala).

Adres: a) Branch Office 1: i) Shop number 1584, Furqan (variant Fahr Khan) Center, Chalhori Mal Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan ii) Flat number 4, Furqan Center, Jamaluddin Afghani Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan iii) Office number 4, 2nd Floor, Muslim Plaza Building, Doctor Banu Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan iv) Cholmon Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan v) Munsafi Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan vi) Shop number 1, 1st Floor, Kadari Place, Abdul Samad Khan Street (next to Fatima Jena Road), Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; b) Branch Office 2: i) Safar Bazaar, Garmser District, Helmand Province, Afghanistan ii) Main Bazaar, Safar, Helmand Province, Afghanistan; c) Branch Office 3: i) Haji Ghulam Nabi Market, Lashkar Gah, Helmand Province, Afghanistan ii) Money Exchange Market, Lashkar Gah, Helmand Province, Afghanistan iii) Lashkar Gah Bazaar, Helmand Province, Afghanistan; d) Branch Office 4: Hazar Joff, Garmser District, Helmand Province, Afghanistan; e) Branch Office 5: Ismat Bazaar, Marjah District, Helmand Province, Afghanistan; f) Branch Office 6: Zaranj, Nimruz Province, Afghanistan; g) Branch Office 7: i) Suite number 8, 4th Floor, Sarafi Market, District number 1, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan ii) Shop number 25, 5th Floor, Sarafi Market, Kandahar City, Kandahar District, Kandahar Province, Afghanistan; h) Branch Office 8: Lakri City, Helmand Province, Afghanistan; i) Branch Office 9: Gerd-e-Jangal, Chaghi District, Baluchistan Province, Pakistan; j) Branch Office 10: Chaghi, Chaghi District, Baluchistan Province, Pakistan; k) Branch Office 11: Aziz Market, in front of Azizi Bank, Waish Border, Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan. Inne informacje: Roshan Money Exchange przechowuje i przekazuje fundusze na rzecz wsparcia wojskowych działań talibów i handlu narkotykami w Afganistanie. Data umieszczenia w wykazie ONZ: 29.6.2012 r.

Dodatkowe informacje pochodzące ze streszczonego uzasadnienia umieszczenia w wykazie przedstawionego przez Komitet Sankcji:

Roshan Money Exchange (RMX) przechowuje i przekazuje fundusze na wsparcie wojskowych działań talibów i ich roli w handlu narkotykami w Afganistanie. RMX był jedną z podstawowych hawali (nieformalnych usług przekazywania środków pieniężnych) wykorzystywanych przez talibskich urzędników w prowincji Helmand w 2011 roku. W 2011 roku wyższy rangą członek ruchu talibów wypłacił z oddziału RMX na pograniczu afgańsko-pakistańskim setki tysięcy dolarów i rozdzielił tę kwotę między gubernatorów prowincji w talibskim gabinecie cieni. By sfinansować talibską ofensywę wiosną 2011 roku, gubernator prowincji Helmand w talibskim gabinecie cieni przesłał do RMX setki tysięcy dolarów. Także w roku 2011 jeden z członków ruchu talibów otrzymał od RMX dziesiątki tysięcy dolarów na wsparcie działań wojskowych. Oddział RMX na pograniczu afgańsko-pakistańskim przechowywał także dziesiątki tysięcy dolarów, które miał odebrać jeden z talibskich dowódców. W 2010 roku jeden z członków ruchu talibów, działając w imieniu gubernatora prowincji Helmand w talibskim gabinecie cieni, skorzystał z RMX, by przesłać tysiące dolarów na pogranicze afgańsko-pakistańskie. Oddział RMX w Lashkar Gah (prowincja Helmand) jest wykorzystywany przez talibów do przekazywania funduszy na lokalne działania. W 2011 roku jeden z niższych rangą talibskich dowódców przekazał jednemu z talibskich dowódców za pośrednictwem oddziału RMX w Lashkar Gah dziesiątki tysięcy dolarów. W 2010 roku talibowie przesłali również do oddziału RMX w Lashkar Gah środki finansowe, które zostały rozdystrybuowane między talibskich dowódców. W tym samym roku jeden z talibów skorzystał z RMX, by w imieniu gubernatora prowincji Helmand w talibskim gabinecie cieni przesłać dziesiątki tysięcy dolarów do prowincji Helmand i prowincji Herat w Afganistanie. W 2009 roku wyższy rangą przedstawiciel talibów wypłacił z oddziału RMX na pograniczu afgańsko-pakistańskim setki tysięcy dolarów, aby sfinansować działania wojskowe prowadzone przez talibów w Afganistanie.

Pieniądze przesłane oddziałowi RMX pochodziły z Iranu. W 2008 roku talibski przywódca skorzystał z RMX, by przesłać dziesiątki tysięcy dolarów z Pakistanu do Afganistanu. Talibowie skorzystali również z RMX, by odegrać większą rolę w handlu narkotykami w Afganistanie. W 2011 roku talibscy urzędnicy, w tym gubernator prowincji Helmand w talibskim gabinecie cieni, przekazali setki tysięcy dolarów z oddziału RMX na pograniczu afgańsko-pakistańskim do hawali w Afganistanie, by te zakupiły narkotyki w ich imieniu. W tym samym roku talibski urzędnik nakazał talibskiemu dowódcy w prowincji Helmand, by przekazali zyski z opium za pośrednictwem RMX. Jeden z talibskich szefów dystryktów przekazał tysiące dolarów z Marjah (Mardza) w prowincji Helmand w Afganistanie do oddziału RMX na pograniczu afgańsko-pakistańskim.

ZAŁĄCZNIK II

WPISY, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2

- 1) Mohammad Homayoon Mohammad Yonus Kohistani (*alias* Mohammad Homayoon Kohistani).
 - 2) Mohammad Sharif Masood Mohammad Akbar.
-